

A COMP/B-1/38348 – Repsol C.P.P. S.A. ügyre vonatkozó, az 1/2003 tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 27. cikke 4. bekezdésének alkalmazásával közzétett közlemény

(2004/C 258/03)

1. Bevezetés

1. 2001. december 20-án a Bizottság, a 17. tanácsi rendelet 2. és 4. cikke alkalmazásában, bejelentést kapott a Repsol Comercial de Productos Petrolíferos S.A. (a továbbiakban: Repsol C.P.P.) részéről olyan megállapodásokról és/vagy szerződésmintákról, amelyek keretében ez a vállalat gépjárművek üzemanyagainak a forgalmazását bonyolítja Spanyolország területén működtetett üzemanyagtöltő állomásokon.
2. 2002. március 19-én a Bizottság közleményt ⁽²⁾ tett közzé a Hivatalos Lapban, amelyben felhívta az érdekelt külső feleket, hogy juttassák el részére az e bejelentéssel kapcsolatos észrevételeiket. E felkérést követően 69 észrevétel érkezett érdekelt külső felektől, egyes megjegyzések több üzemanyagtöltő állomás nevében.

2. A felek

3. A Repsol C.P.P. a Repsol-YPF olajipari vállalatcsoporthoz tartozó vállalat. Európában ez a cégcsoport elsősorban Spanyolországban és Portugáliában tevékenykedik. Ezenkívül Spanyolországban jelentős olajfinomító kapacitással rendelkezik. A Repsol C.P.P. vállalat elsősorban üzemanyagok, tüzelőanyagok, kenőanyagok és egyéb hasonló gépjárműveknek szánt termékek forgalmazásával foglalkozik Spanyolországban.
4. A Repsol C.P.P.-nek a bejelentett szerződések szerinti szerződéses partnerei spanyol üzemanyagtöltő állomások üzemeltetői. Ezek az üzemeltetők a legtöbb esetben családi vállalkozások, amelyek ritkán üzemeltetnek egynél több töltőállomást.

3. Az üzemanyagpiac

5. A Spanyolországban értékesített üzemanyag általában spanyol finomítóból származik. Az ezen felüli mennyiség teherhajókon érkezik. Spanyolország nettó gázolajimportőr és nettó benzinexportőr. Az értékesített gázolaj több, mint az értékesített benzin, és az érintett termékek össz fogyasztásának mintegy 2/3 részét teszik ki. Ezenkívül a gázolaj értékesítése növekszik, míg a benzin értékesítése csökken.

6. A hazai termelést általában nagy kapacitású szállítási eszközökkel továbbítják (olajvezeték, vonat vagy hajó) a „közeli” tárolókapacitásokhoz (elsődleges logisztikai bázisok), ahonnan azt kamionnal szállítják a végső felhasználási helyre (másodlagos logisztikai bázisok). Az importált terméket vagy kikötői depókban, amelyek hol kapcsolódnak, hol nem a nagy kapacitású szállítóeszközökhöz, vagy az olajfinomítóban rakodják ki, és ezt követően ugyanúgy szállítják, mint a hazai termékeket.

7. Az olajfinomítóban termelt üzemanyagot, illetve az importált üzemanyagot vagy a termelő, vagy az importőr értékesítési hálózatában értékesítik (amelyek saját tulajdonú, vagy szerződéssel kapcsolt üzemanyagtöltő állomásokból állnak), vagy nagyban értékesítik azt (a hálózaton kívül): i. független kiskereskedőknek, akiket felmenetben nem integráltak (márka nélküli üzemanyagtöltő állomások vagy szupermarketek); ii. nagykereskedőknek (beleértve a Spanyolországban vertikálisan nem integrálódott nagy olajvállalatokat); vagy iii. jelentős végfelhasználó ügyfeleknek (ipari és kereskedelmi felhasználók, mint kórházak, autókölcsönző cégek, közlekedési vállalatok, üzemek stb.). Ezenkívül a termékeket a finomítók vagy a piaci szereplők a lánc minden szintjén egymás között cserélhetik.

8. A kiskereskedelmi értékesítés tartalmazza az autózvezetőknél az üzemanyagtöltő állomásokon (akár márkás, akár nem) eladott tételeket. Általános szabályként háromféle üzemanyagtöltő állomás van: i. a hagyományosan vertikálisan integrált olajcégek tulajdonát képező, vagy általuk biztosított üzemanyagtöltő állomások; ii. a független üzemanyagtöltőállomások; és iii. a szupermarketek. A spanyol üzemanyagtöltő állomásokon értékesített üzemanyag típusok az alábbiak: 98-as ólommentes benzin, 95-ös ólommentes benzin, 97-es ólomtóló adalékos benzin, A-gázolaj (személygépkocsiba) és B-gázolaj (mezőgazdasági gázolaj).

9. A benzinfajtákat elsősorban kis tételben értékesítik végfelhasználóknak, míg a gázolaj egy jelentős részét, különösen a B kategóriát, a hálózaton kívül értékesítik ⁽³⁾.

10. Korábbi döntésekben ⁽⁴⁾ a Bizottság úgy tekintette, hogy az üzemanyagok hálózaton kívüli (vagy nagybani) értékesítése és az üzemanyagok kiskereskedelmi, üzemanyagtöltő állomásokon történő értékesítése különböző termékpiacokat jelenthet. A hálózaton kívüli értékesítések esetén létezne egy üzemanyag típusonként eltérő piac.

⁽³⁾ Általános szabályként lásd a Comisión Nacional de la Energía: „Información básica de los sectores de la energía” jelentéseit. Elérhetők a www.cne.es honlapon.

⁽⁴⁾ Az 1999. szeptember 29-i bizottsági határozat, amely kinyilvánítja, hogy egy koncentrációs ügylet összeegyeztethető a közös piaccal (COMP/M.1383 – Exxon/Mobil ügy), 428–439. bekezdések; továbbá a 2000. február 9-i bizottsági határozat, amely kinyilvánítja, hogy egy koncentrációs ügylet összeegyeztethető a közös piaccal (COMP/M.1628 – TotalFina/Elf ügy), 22–29. bekezdések.

⁽¹⁾ HL L 1., 2003.1.4., 1. o.

⁽²⁾ HL C 70., 2002.3.19., 29. o.

4. A Repsol C.P.P. álláspontja

11. Ebben az esetben a szóban forgó piac a hálózaton kívül értékesített üzemanyagok piaca Spanyolországban. A Repsol C.P.P. piaci részesedése mintegy ... [35–50 %] a benzinfajtáknál, mintegy ... [35–50 %] az A-gázolajnál és mintegy ... [30–45 %] a B-gázolajnál.
12. Amennyiben a szerződéses árak végtermékek, a Bizottság általában úgy értékeli, hogy olyan elemzés, amely arra a piacra korlátozódna, ahol a szállító és a beszerző találkoznak, nem elégséges olyan esetben, amikor a vertikális korlátozások azzal a negatív hatással járhatnak, hogy csökkentik a márkaközi konkurenciát a viszonteladói, vagyis a beszerzőtől a végfelhasználó felé eső piacon. Ez a hatás jelentősebb, amikor a vertikális korlátozások egy szállító és egy kiskereskedő közötti konkurencia kizáró kötelezettségvállalást jelentenek. Ez esetben a piac az üzemanyagok kiskereskedelmi értékesítése Spanyolországban, ahol a Repsol C.P.P. piaci részesedése szintén meghaladja a 30 %-ot (mintegy ... [35–50 %] a termékek összességére nézve).

5. A bejelentett szerződések

13. A bejelentett szerződések spanyolországi üzemanyag-töltő állomások által kötött kizárólagos beszerzési szerződések. Nyolc különböző szerződéstípust használnak, egyrészt attól függően, hogy az üzemanyag-töltő állomás milyen kereskedelmi kapcsolat van a Repsol C.P.P. és az üzemanyag-töltő állomás üzemeltetője között.

- a) Az ún. „CODO-ügynök” szerződés. Szerződés üzemanyagok forgalmazására a Repsol C.P.P. tulajdonában álló üzemanyag-töltő állomásokon, melyek üzemeltetője bérlő. Az üzemeltető ügynöki státusban van.
- b) Az ún. „CODO- viszonteladó” szerződés. Szerződés üzemanyagok forgalmazására a Repsol C.P.P. tulajdonában álló üzemanyag-töltő állomásokon, melyek üzemeltetője bérlő. Az üzemeltető viszonteladói státusban van.
- c) Az ún. „DODO-ügynök” szerződés. Szerződés üzemanyagok forgalmazására az üzemeltető tulajdonában álló üzemanyag-töltő állomásokon. Az üzemeltető ügynöki státusban van.
- d) Az ún. „DODO- viszonteladó” szerződés. Szerződés üzemanyagok forgalmazására az üzemeltető tulajdonában álló üzemanyag-töltő állomásokon. Az üzemeltető viszonteladói státusban van.
- e) Az ún. „haszonélvező ügynök” szerződés. Szerződés a Repsol C.P.P. és egy olyan üzemanyag-töltő állomás tulajdonosa között, amelyre a tulajdonos haszonélvezeti jogot jegyeztet be a Repsol C.P.P. javára. Mint haszonélvező, a Repsol C.P.P. egyidejűleg üzemeltetésre bérbe adja az üzemanyag-töltő állomást a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonosnak vagy egy, a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonoshoz kötődő külső félnek. A szerződés végén a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonos automatikusan visszakapja az üzemanyag-töltő állomás feletti teljes körű tulajdonjogát. Az átruházást egy üzemanyag-forgalmazási megállapodás egészíti ki. Az üzemeltető ügynöki státusban van.

f) Az ún. „haszonélvező viszonteladó” szerződés. Szerződés a Repsol C.P.P. és egy olyan üzemanyag-töltő állomás tulajdonosa között, amelyre a tulajdonos haszonélvezeti jogot jegyeztet be a Repsol C.P.P. javára. Mint haszonélvező, a Repsol C.P.P. egyidejűleg üzemeltetésre bérbe adja az üzemanyag-töltő állomást a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonosnak vagy egy, a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonoshoz kötődő külső félnek. A szerződés végén a haszonélvezeti joggal megterhelt tulajdonos automatikusan visszakapja az üzemanyag-töltő állomás feletti teljes körű tulajdonjogát. Az átruházást egy üzemanyag-forgalmazási megállapodás egészíti ki. Az üzemeltető viszonteladói státusban van.

g) Az ún. „épített ingatlan tulajdonosa ügynök” szerződés. Szerződés a Repsol C.P.P. és egy telektulajdonos között, amelyre a tulajdonos építésszerződéses jogot jegyeztet be a Repsol C.P.P. javára, amely tulajdonosává válik mindannak, ami a telken épített tulajdon, vagy amit jövőben építenek, míg szerződőtársa továbbra is tulajdonosa marad a teleknek. Mint az építmény tulajdonosa, a Repsol C.P.P. egyidejűleg üzemeltetésre bérbe adja az üzemanyag-töltő állomást a telektulajdonosnak vagy egy, a telektulajdonoshoz kötődő külső félnek. A szerződés végén a telektulajdonos automatikusan visszakapja az üzemanyag-töltő állomás feletti teljes körű tulajdonjogát. Az átruházást egy üzemanyag-forgalmazási megállapodás egészíti ki. Az üzemeltető ügynöki státusban van.

h) Az ún. „épített ingatlan tulajdonosa- viszonteladó” szerződés. Szerződés a Repsol C.P.P. és egy telektulajdonos között, amelyre a tulajdonos építésszerződéses jogot jegyeztet be a Repsol C.P.P. javára, amely tulajdonosává válik mindannak, ami a telken épített tulajdon, vagy amit jövőben építenek, míg szerződőtársa továbbra is tulajdonosa marad a teleknek. Mint az építmény tulajdonosa, a Repsol C.P.P. egyidejűleg üzemeltetésre bérbe adja az üzemanyag-töltő állomást a telektulajdonosnak vagy egy, a telektulajdonoshoz kötődő külső félnek. A szerződés végén a telektulajdonos automatikusan visszakapja az üzemanyag-töltő állomás feletti teljes körű tulajdonjogát. Az átruházást egy üzemanyag-forgalmazási megállapodás egészíti ki. Az üzemeltető viszonteladói státusban van.

14. Számos esetben, elsősorban az e), f), g) és h) szerződéstípusok esetében, a Repsol C.P.P. részben vagy egészben magára vállalja az üzemanyag-töltő állomások építésének vagy felújításának a finanszírozását.

6. Előzetes értékelés

15. 2004. június 18-án a Bizottság tájékoztatta a Repsol C.P.P.-t az üggyel kapcsolatos előzetes értékeléséről az alábbiakkal összefüggésben: (1) az ügynök és a viszonteladó közötti különbség a közösségi versenyjog értelmezésében; (2) üzemanyagok maximált viszonteladási árával kapcsolatos rendelkezések; és (3) az üzemanyagokkal kapcsolatos, a piac zártá tételére alkalmas versenykizárára vonatkozó rendelkezések.

6.1. Az ügynöki viszony kérdése

16. A Bizottság úgy látja, hogy a valós ügynöki szerződések esetén, az ügynököt terhelő kötelezettségek azon szerződések esetében, amelyeket az ügynök a megbízó számára tárgyalt le és/vagy köt meg, általában nem vetnek fel konkurenciával kapcsolatos problémát. Ugyanakkor, lehet olyan szerződés, amelyet ugyan a szerződő felek ügynöki szerződésnek minősítenek, de amely mégis olyan tulajdonságokkal rendelkezik, ami ettől eltérő megítélést indokol.

A meghatározó tényező e tekintetben az, hogy mi az a kereskedelmi és pénzügyi kockázat, amit az ügynök vállal azon tevékenységek tekintetében, amellyel őt a megbízó megbízta.

17. Ugyanakkor, bármi legyen is az ügynök helyzete a kritériumokkal kapcsolatosan, a vele kötött versenykizáró rendelkezések (lásd lejjebb a 22. bekezdést) problémásak lehetnek, a márkák közötti konkurenciára gyakorolt hatásuk miatt. Ez a helyzet akkor, amikor a versenykizáró rendelkezések annak a piacnak a zárttá tételéhez vezetnek, ahol a szerződés szerinti árukat vagy szolgáltatásokat adják és veszik.

Ezek után a Bizottság úgy ítéli meg, hogy a kérdés, miszerint a Repsol C.P.P. üzemeltetői a versenykizáró rendelkezések vonatkozásában valódi ügynökök-e, elveszíti jelentőségét. Miután maximális árakról van szó, e szakaszban mindenesetre úgy tűnik, hogy az érintett rendelkezések elfogadhatóak, még akkor is, ha a Repsolhoz kötött forgalmazók összességét, jogilag, viszonteladóknak kellene tekintünk (lásd lejjebb).

6.2. A maximálisár-rendeletek

18. A bejelentett szerződések többsége megtiltja az üzemanyagtöltő állomások üzemeltetőinek, hogy az üzemanyagot a Repsol C.P.P. által megszabott maximális ár fölött értékezzék, de az üzemeltetők, beleértve a szerződésekben ügynöknek minősítettek is, szabadon dönthetnek árengedményekről. A bejelentett szerződések egy kis részében a Repsol C.P.P. mindössze javaslatot tesz egy végfelhasználói eladási árra, engedve, hogy az üzemeltetők szabadon döntenek arról, hogy a tényleges vételárat az ajánlott ár alatt vagy felett rögzítik.

19. A Bizottság ebben a szakaszban úgy látja, hogy ez a rendszer a szerződés 81. cikkének (1) bekezdése értelmében nincs jelentős hatással a versenyre. Másrészt teljes mértékben szabadságot biztosít a forgalmazóknak abban, hogy az árakat a Repsol C.P.P. által megadott maximált ár alá csökkentsék. A szerződésekben ügynöknek minősített üzemeltetők esetében ezeknek megvan a lehetőségük, hogy az ügyfél által ténylegesen kifizetett árat jutalékuk terhére csökkentsék anélkül, hogy csökkentenék a Repsol C.P.P. bevételeit.

20. Másrészt a Bizottság vizsgálata nem mutatott fel olyan elemeket, amelyek miatt attól kellene félni, hogy az ármaximumok gyakorlata jelentős felzárkózásokhoz vezetne. E pillanatban semmi sem mutat arra, hogy mindez hatással lenne a márkákon belüli versenyre.

6.3. A versenykizáró rendelkezések

21. A Repsol C.P.P. és az üzemanyagtöltő állomások üzemeltetői közötti forgalmazási szerződések versenykizáró rendelkezéseket tartalmaznak, amelyek az üzemanyagtöltő állomásokon értékesítendő üzemanyagokra vonatkoznak. Ezek a rendelkezések nem vonatkoznak az üzemanyagtöltő állomáson értékesített egyéb árukra. E rendelkezések mintegy 1 430 CODO típusú, 770 DODO típusú és 460 hasznélvezeti vagy épített ingatlan tulajdonosi szerződésre érvényesek. E rendelkezések időtartama változó. A CODO és a DODO típusú szerződéseknek általában öt évről van szó. A hasznélvezeti vagy beépített ingatlan tulajdonosi szerződéseknek 25 és 40 év között váltakozik, a szerződések típusa szerint.

22. Az ilyen jellegű megállapodások esetenként felvethetnek a versennyel kapcsolatos problémát, elsősorban amikor e rendelkezések miatt a piacon tevékenykedő többi forgalmazó nem tud értékesíteni az érintett vásárlók felé, ami zárttá teheti a piacot (a többi forgalmazó kizárása a belépést akadályozó korlátok felállításával), és gyengítheti a márkák közötti versenyt. Mint ahogy fentebb említettük (lásd a 17. bekezdést), e tekintetben közömbös, hogy a szerződésekben az üzemanyagtöltő állomások üzemeltetői ügynökként vagy viszonteladóként vannak-e megjelölve.

23. Előzetes értékelésében a Bizottság úgy ítélte meg, hogy a Repsol C.P.P. által bejelentett szerződésekben, különösen a DODO, az épített ingatlan tulajdonosi és a hasznélvezeti típusú szerződésekben rögzített versenykizáró rendelkezések, jelentős mértékben hozzájárulhattak egy zárt piac létrehozásához az üzemanyagok kiskereskedelmének spanyol piacán. Egyrészt, figyelembe véve a bejelentett szerződések gazdasági és jogi összefüggéseit, a piac nehezen érhető el olyan konkurensok számára, akik e piacra szeretnének bejutni, vagy akik szeretnék itt kibővíteni piaci részesedésüket. Ez a piacrajutási lehetőség nehéz, mert a piaci szereplők vertikális integrációjának nagy a súlya, mert a vertikális korlátozások párhuzamos hálózatainak kumulatív hatása van, mert nehéz alternatív hálózatot létrehozni és más versenyfeltételek miatt is (főleg a piac telítettsége és a termék jellege).

24. Másrészt a bejelentett szerződések jelentős mértékben hozzájárulhattak az összes szerződés által, gazdasági és jogi összefüggésükben kiváltott piacblokkoló hatáshoz. Ez az alábbi tényezők eredménye: a Repsol C.P.P. által érvényesített, versenyt kizáró kötelezettségek kiterjedtsége (a Repsol C.P.P. értékesítésében a kötött piacok részesedése jelentős, mintegy ... [25–35 %]); a vállalt versenykizáró kötelezettségek hosszú időtartamúak, különösen a hasznélvezeti és az épített ingatlan tulajdonosi típusú szerződések esetében, amelyek hosszú távú szerződések (25 és 40 év között); az üzemanyagtöltő állomások üzemeltetői és a végfelhasználók pozíciója a szállítókkal szemben gyenge és atomizált, különösen a Repsol C.P.P. esetében, amely jelentős piaci részesedéssel rendelkezik.

25. Végül, ami a CODO típusú szerződésekből rögzített versenykizáró rendelkezéseket illeti, a Bizottság ebben a szakaszban úgy látja, hogy e rendelkezések időtartama önmagában nem járul hozzá a zárt piaci hatáshoz. A szerződéses kapcsolat végén végül is mindig a szállító, mint az üzemanyagtöltő állomás tulajdonosa, nem pedig az üzemeltető az, aki eldönti, mely termékeket fognak az érintett értékesítőhelyen a továbbiakban árusítani.

első hónapjában kerül sor és a következő negyedévre lesz érvényes.

- Külső fél (független auditor) ellenőrizné, miként tartja be a Repsol C.P.P. a vállalt kötelezettségeit. A külső ellenőr a Bizottság számára éves jelentéseket készít.

27. A vállalt kötelezettségek 2010. május 31-ig maradnának érvényben.

7. A kötelezettségvállalások

7.1. A felajánlott kötelezettségvállalások

26. Erre az előzetes értékelésre válaszul a Repsol C.P.P. az alábbi kötelezettségvállalásokra tett javaslatot a Bizottság felé, hogy így reagáljon a Bizottság által felvetett aggályokra:

- A Repsol C.P.P. vállalná, hogy azoknak az üzemanyagtöltőállomás-üzemeltetőknek, akik az üzemanyagtöltő állomásra vonatkozóan ideiglenes tulajdonjogokat ruháztak a Repsol C.P.P.-re (haszonélvezeti vagy épített ingatlan tulajdonosi jogokat) és (úgynevezett „keresztszerződésekkel”) egyidejűleg ideiglenes bérlőkke váltak, felajánlja az ingatlanjog „visszavásárlásának” a lehetőségét a szerződés előirányzott lejáratáig. 2005. január 1-je után ezzel a lehetőséggel bármikor élni lehet a szerződés előirányzott lejáratáig 12 éves perióduson belül (2004-ben kivételesen ez a lehetőség csak a 10 éven belül lejárató szerződések esetében áll fenn). A lehetőség kihasználásának része, kompenzáció fizetése a Repsol C.P.P.-nek az adott ingatlanjog piaci értékének megfelelően. A piaci értéket a Repsol C.P.P. évi cash flow-ja és a még hátralévő szerződéses időtartam szerint számítják ki. A piaci érték nem esik egybe a beruházás maradványértékével. Amennyiben vita van a piaci érték tekintetében, a kisajátításokra érvényes spanyol jog értékcselelési kritériumait kell alkalmazni.

- A Repsol C.P.P. vállalja maximum ötéves érvényességi idő alkalmazását az új üzemanyag-forgalmazási szerződésekben, amelyeket olyan üzemanyagtöltő állomások üzemeltetőivel köt, amelyeknek nem a Repsol C.P.P. a tulajdonosa.

- 2006. december 31-éig tartó időszakban a Repsol C.P.P. vállalná, hogy nem vásárol létező üzemanyagtöltő állomást teljes tulajdonban üzemeltetőiktől (DODO típusú üzemanyagtöltő állomások), amelyeket nem kizárólag a Repsol C.P.P. lát el üzemanyaggal, másként szólva, amelyek nincsenek hálózatához kötve.

- A Repsol C.P.P. vállalná, hogy előzetesen meghirdeti az üzemanyagtöltő állomásokkal kötött szerződések lejáratát, valamint azt a lehetőséget, hogy határidő előtt véget lehet vetni az ingatlanjogot átruházó szerződéseknek. E meghirdetés a Gazdasági Minisztériumhoz történő tájékoztatás lesz, amely azt a minisztérium honlapján terjeszti. E meghirdetésre minden negyedév

7.2. A kötelezettségvállalások értékelése

28. A Repsol C.P.P. kötelezettségvállalási javaslata gyakorlati választ ad a Bizottságnak a spanyol piac zárttá tételével kapcsolatos aggályaira.

29. Elsősorban, a javaslat lehetővé teszi a Repsol C.P.P. által jelenleg ellátott azon üzemanyagtöltő állomások számának a jelentős növekedését, amelyek esetleg más szállítót választanak. Hiszen a Repsol C.P.P. által ellátott, esetleg szállítót változtató üzemanyagtöltő állomások átlagos száma az elkövetkező években meghaladja az évi 400-at. Jelenleg a Repsol C.P.P. által ellátott üzemanyagtöltő állomások közül mindössze 140–160 rendelkezik lehetőséggel, hogy szállítót váltson. Végül, a javasolt kötelezettségvállalások lehetővé teszik, hogy olyan szerződésekkel, amelyek jelentős számú értékesítőhelyet hosszú időre kivontak a versenyből, az üzemanyagpiac spanyolországi liberalizálásának első évében jelentős mértékben csökkentsék ezek érvényességi idejét.

30. Másodszor, a kötelezettségvállalások a Repsol C.P.P. számára egy ideiglenes vertikális integrációs korlátozást is jelentenek, megőrizve ezáltal azoknak az értékesítőhelyeknek a számát, amelyeket ma esetleg más piaci szereplők láthatnak el.

31. Harmadszor, a hirdetési területen vállalt kötelezettségek megkönnyíthetik az üzemanyagtöltő állomások üzemeltetői számára, hogy még a Repsol C.P.P.-vel fennálló szerződésük lejáratáig tárgyalásba bocsátkozzanak alternatív beszállítókkal.

32. E kötelezettségvállalások eredménye, hogy megnövelik a lehetőségeket a Repsol C.P.P. potenciális konkurensei számára, hogy piacra lépjenek az üzemanyagok kiskereskedelmi értékesítésének a piacán, illetve a jelenlegi konkurensei számára, hogy megnöveljék piaci részesedésüket. Ezenkívül meg kell jegyezni, hogy a konkurensek számára rendelkezésre állnak alternatív módok a piacra való belépésre és a piaci expanzióra, ilyenek a meglévő értékesítő hálózatok felvásárlása vagy új értékesítőhelyek létesítése. E lehetőségek összessége lehetővé kell, hogy tegye egy új konkurens számára, hogy ésszerű időn belül elérje azt a minimális értékesítőhely-mennyiséget, amely már lehetővé teszi ebben a szektorban egy értékesítési rendszer rentábilis működését, más szóval, a tényleges belépést az adott piacra.

8. A Bizottság álláspontja ebben a szakaszban

33. Az előzőek alapján az Európai Bizottság azt tervezi, hogy az 1/2003 rendelet 9. cikke szerinti típusú határozatot hoz. Azonban mielőtt állásfoglalásáról döntést hozna, felkéri az érdekelt külső feleket, hogy tegyék meg esetleges észrevételeiket e közlemény közzétételétől számított egy hónapon belül.
34. Észrevételeik közzétételekor az érdekelt külső feleket arra is felkéri, hogy válaszuknak egy nem bizalmas változatát is juttassák el a Bizottságnak, amelyben az üzleti titkokat és a bizalmas szövegrészeket kitörlik, és lehetőség szerint egy nem bizalmas összefoglalással, vagy az esettől függően, az „üzleti titok” vagy „bizalmas” kitételekkel helyettesítik. A külső feleknek indokolniuk kell bizalmas ügykezelési kérelmüket.
35. Ugyanezen határidővel az érdekelt külső felek kérhetik a Bizottságot, a következő bekezdésben található címen, hogy küldje el a Repsol C.P.P. által javasolt kötelezettségvállalások szövegét, a bizalmas részek nélkül.
36. Az észrevételeket a „COMP/B-1/38348 – Repsol C.P.P.” hivatkozás feltüntetésével az alábbi címre kell küldeni:

Commission des Communautés européennes
Direction générale de la Concurrence
Registre Antitrust
B-1049 Bruxelles
Fax: (32-2) 295 01 28